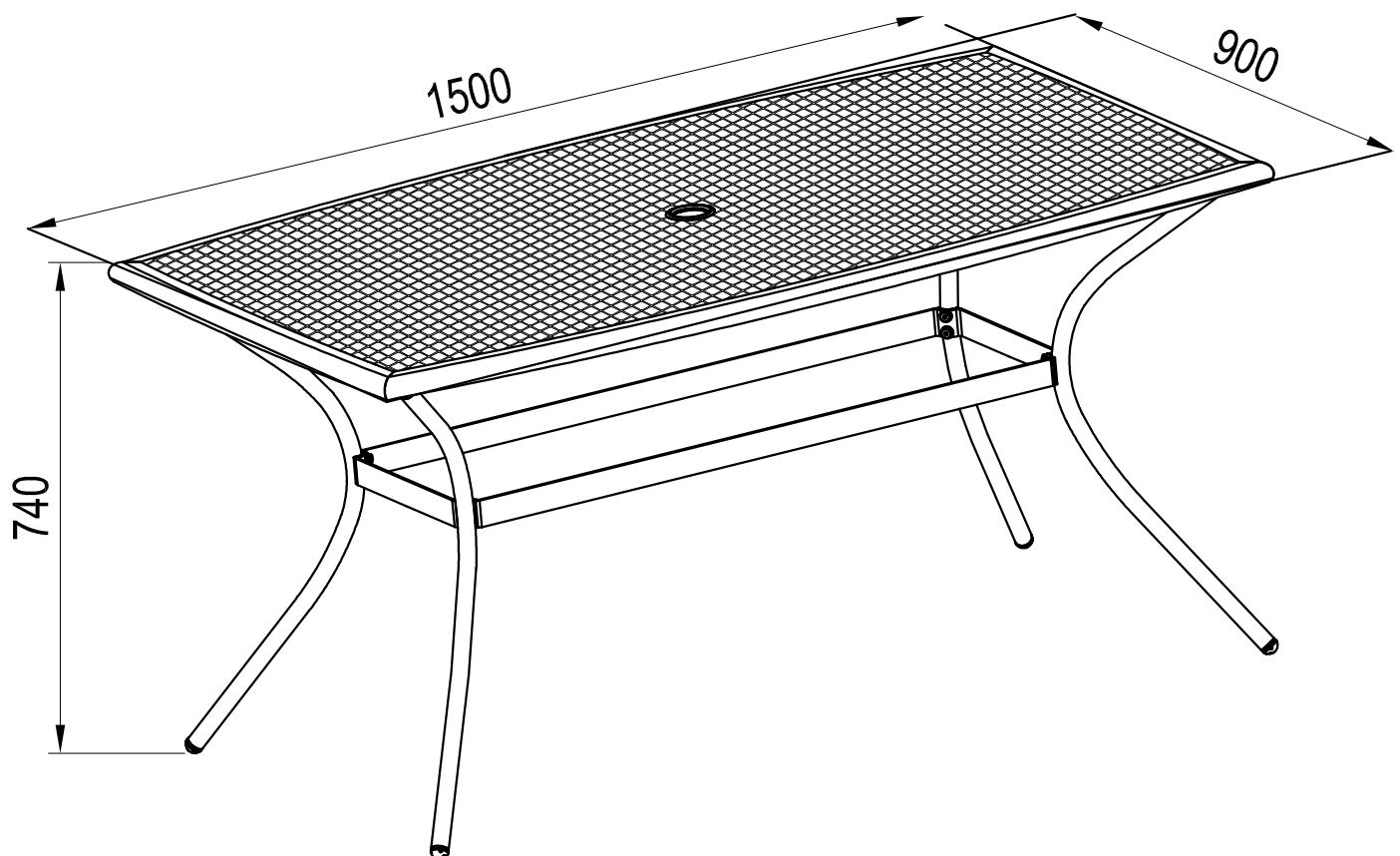


# LARVIK

# 3759800



**GB: IMPORTANT INFORMATION!**

Please read the entire manual carefully before starting to assemble and/or using this product. Follow the manual thoroughly and keep it for further reference.

**DK: VIGTIG INFORMATION!**

Læs hele manuelen grundigt igennem før samling og/eller brug af dette produkt. Følg manualen nøje, og opbevar den til senere brug.

**SE: VIKTIG INFORMATION!**

Läs bruksanvisningen i sin helhet innan du börjar att montera och/eller använda produkten. Följ bruksanvisningen noggrant och spara den för framtida referens.

**NO: VIKTIG INFORMASJON!**

Les hele bruksanvisningen nøyde før du begynner å montere og/eller bruke dette produktet. Følg bruksanvisningen nøyde, og ta vare på den for fremtidig bruk.

**FI: TÄRKEITÄ TIETOJA**

Lue käyttöohjeet kokonaan ennen tämän tuotteen kokoamista ja/tai käyttöä. Noudata käyttöohjeita tarkasti ja säälytä ne myöhempää tarvetta varten.

**PL: WAŻNE INFORMACJE.**

Przed użyciem produktu należy dokładnie zapoznać się ze wskazówkami bezpieczeństwa. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do użytku w przyszłości.

**CZ: DŮLEŽITÉ INFORMACE!**

Před sestavením nebo použitím výrobku si pečlivě přečtěte celý návod. Dodržujte důsledně uvedené pokyny a návod uschovějte, aby byl k dispozici v případě potřeby.

**HU: FONTOS INFORMÁCIÓ**

A termék összeszerelésének vagy használatának megkezdése előtt figyelmesen olvassa el a teljes útmutatót. Órizze meg az útmutatót, és gondosan tartsa be a benne foglaltakat.

**SK: DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE!**

Predtým ako začnete s montážou a/alebo používaním tohto produktu si pozorne prečítajte celý návod. Návod dôsledne dodržiavajte a ponechajte si ho pre použitie v budúcnosti.

**NL: BELANGRIJKE INFORMATIE!**

Lees de volledige handleiding zorgvuldig door voordat u dit product monteert en/of gebruikt. Volg de handleiding zorgvuldig en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

**SI: POMEMBNE INFORMACIJE!**

Pred montažo/uporabo izdelka pozorno preberite ta navodila za uporabo. Upoštevajte navodila in jih shranite, saj jih boste morda še potrebovali.

**RU: ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ!**

Внимательно и полностью прочитайте это руководство, прежде чем приступить к сборке или использованию этого изделия. Следуйте всем инструкциям этого руководства и сохраните его на будущее для справки.

**HR: VAŽNE OBAVIJESTI!**

Molimo Vas pažljivo pročitajte upute za uporabu prije sastavljanja i/ili korištenja ovog proizvoda. Strogo se pridržavajte uputa i sačuvajte ih za buduće potrebe.

**BA: VAŽNE INFORMACIJE!**

Prije sklapanja i/ili korištenja ovog proizvoda, pažljivo pročitajte cijeli priručnik. Pažljivo se pridržavajte uputstava u priručniku i sačuvajte ga za budući upotrebu.

**CN: 重要信息！**

组装和/或使用本产品之前请通读该手册。请严格遵循手册说明，保留手册供日后参考。

**RS: VAŽNE INFORMACIJE!**

Pažljivo pročitajte kompletan priručnik pre nego što počnete da sklapate i/ili koristite ovaj proizvod. Detaljno sledite priručnik i sačuvajte ga za kasniju upotrebu.

**UA: ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ.**

Уважно прочитайте весь посібник, перш ніж збирати та/чи використовувати цей продукт. Виконайте всі інструкції цього посібника та збережіть його для подальшого використання.

**RO: INFORMAȚII IMPORTANTE**

Cititi cu atenție întregul manual înainte de a începe să montați și/sau să utilizați acest produs. Urmați îndeaproape instrucțiunile din manual și păstrați-l pentru consultare ulterioară.

**BG: ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ!**

Моля, прочетете цялото ръководство внимателно, преди да започнете да сглобявате и/или използвате този продукт. Следвайте стриктно ръководството и го пазете за бъдещи справки.

**GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ!**

Διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο πριν από τη συναρμολόγηση ή/και τη χρήση του προϊόντος. Ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες του εγχειρίδιου και κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

**TR: ÖNEMLİ BİLGİLER!**

Bu ürünün montajını yapmaya başlamadan ve/veya ürünü kullanmadan önce lütfen kılavuzun tamamını dikkatlice okuyun. Kılavuzu adım adım izleyin ve daha sonra başvurmak üzere saklayın.

**FR: INFORMATIONS IMPORTANTES**

Veuillez lire attentivement l'ensemble du manuel avant de commencer à monter et/ou utiliser ce produit. Suivez rigoureusement le manuel et conservez-le pour toute consultation ultérieure.

**GB: WARNING TO AVOID SCRATCHES!**

In order to avoid scratching this furniture should be assembled on a soft layer - could be a rug.

**DK: ADVARSEL FOR AT FORHINDRE RIDSER!**

For at forhindre ridser skal dette møbel samles på et blødt underlag, f.eks. et tæppe.

**SE: VARNING OM HUR DU UNDVIKER REPOR!**

För att undvika repor ska denna möbel monteras på ett mjukt underlag, exempelvis en matta.

**NO: ADVARSEL FOR Å UNNGÅ RIPER!**

For å unngå riper må møbel monteres på et mykt underlag, for eksempel et teppe.

**FI: VARO NAARMUJA!**

Varo naarmuja ja kokoaa tämä kaluste pehmeällä alustalla, esimerkiksi maton päällä.

**PL: OSTRZEŻENIE WS. USZKODZEN**

Aby uniknąć rys, ten mebel powinien być montowany, składany na miękkim podłożu, np. dywanie.

**CZ: VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE POŠKRÁBÁNÍ!**

Aby nedošlo k poškrábání, sestavujte nábytek na měkkém podkladu – např. na koberci.

**HU: KARCOLÁSOK MEGELŐZÉSE – FIGYELEM!**

A karcolások megelőzése érdekében a bútorot puha felületen, például szőnyegen kell összeszerelni.

**SK: VYSTRAHA TYKAJÚCA SA PREDCHÁDZANIA SKRABANCOM!**

Aby sa predišlo škrabancom, tento nábytok by sa mal montovať na mäkkom podklade, napríklad na koberci.

**NL: WAARSCHUWING OM KRASSEN TE VERMIJDEN!**

Om te voorkomen dat dit meubel kraszen vertoont, moet het gemonteerd worden op een zachte ondergrond - zoals een tapijt.

**SI: KAKO PREPREČITI PRASKE!**

Da bi se izognili praskam na pohištvi, pohištvo sestavite na mehki podlagi, npr. na preprogi.

**RU: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ЦАРАПИН!**

Во избежание нанесения царапин, сборку этой мебели необходимо выполнять на мягкой поверхности, например на ковре.

**HR: UPOZORENJE O IZBJEGAVANJU OGREBOTINA!**

Kako bi se izbjegle ogrebotine, ovaj proizvod potreban je sastavljen na mekoj površini - primjerice, na tepihu.

**BA: UPOZORENJE ZA SPRJEČAVANJE NASTANKA OGREBOTINA!**

Da bi se izbjegle ogrebotine na ovom namještaju, poželjno ga je sastaviti na mekoj podlozi - na primjer, tepihu.

**CN: 防刮警告！**

为了避免刮伤家具，应在地毯等软面上进行组装。

**RS: UPOZORENJE ZA IZBEGAVANJE OGREBOTINA!**

Da biste izbegli ogrebotine, ovaj nameštaj treba da sastavljate na mekoj podlozi - može prostirka.

**UA: ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО ПОДРЯПИН.**

Щоб уникнути подріяпин, ці меблі слід збирати на м'якій поверхні, наприклад, на килимі.

**RO: ATENȚIONARE PENTRU EVITAREA ZGÂRIERII!**

Pentru evitarea zgâriierii, această piesă de mobilier trebuie să fie montată pe o suprafață moale, de exemplu, pe un covor.

**BG: ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА ИЗБЯГВАНЕ НА ДРАСКОТИНИ!**

За да избегнете надраскване, тази мебел трябва да бъде сглобена на мека повърхност – например килим.

**GR: ΠΡΟΕΔΑΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΠΟΦΥΓΗ ΓΡΑΤΣΟΥΝΙΩΝ!**

Για την αποφυγή γρατσουνιών, το έπιπλο θα πρέπει να συναρμολογηθεί σε μαλακή επιφάνεια, όπως για παράδειγμα πάνω σε ένα χαλί.

**TR: ÇİZİLMELERİ ÖNLEMELYE YÖNELİK UYARI!**

Bu mobilyanın çizilmesini engellemek için montajını hali gibi yumuşak bir yüzeyin üzerinde yapın.

**FR: AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES RAYURES**

Afin d'éviter les rayures, ce meuble doit être monté sur une surface souple (un tapis, par exemple).

**GB: IMPORTANT!**

*It is important that any product which is assembled using any kind of screw is re-tightened 2 weeks after assembly, and once every 3 months - in order to assure stability through-out the lifespan of the product.*

**DK: VIGTIGT!**

*Det er vigtigt, at alle produkter, der samles med alle former for skruer, efterspændes to uger efter samling samt hver tredje måned for at sikre, at produktet er stabil i hele dets levetid.*

**SE: VIKTIGT!**

*För alla produkter som monteras med skruv är det viktigt att dessa efterdras två veckor efter monteringen och därefter en gång var tredje månad. Detta för att säkerställa att produkten håller sig stabil under hela sin livslängd.*

**NO: VIKTIG!**

*Det er viktig at alle produkter som monteres med skruer blir etterstrammet 2 uker etter montering, og hver 3. måned for å sikre stabiliteten gjennom hele produktets levetid.*

**FI: TÄRKEÄÄ!**

*On tärkeää, että kaikki ruuvien avulla koottavat tuotteet kiristetään uudelleen 2 viikkoa kokoamisen jälkeen ja ainä 3 kuukauden välein, jotta tuote pysyy vakaana koko käyttöikänsä ajan.*

**PL: WAŻNE!**

*Ważne jest, żeby każdy ze skręcanych produktów został ponownie dokręcony w ciągu 2 tygodni od montażu, a następnie sprawdzać co 3 miesiące czy śruby są dokręcone – w celu zapewnienia stabilności przez czas użytkowania produktu.*

**CZ: DŮLEŽITÉ!**

*U každého výrobku, který se sestavuje pomocí jakýchkoli šroubků, je důležité dotáhnout šrouby 2 týdny po sestavení a potom každé 3 měsíce, aby byla zajištěna stabilita po celou dobu životnosti výrobku.*

**HU: FONTOS!**

*Minden terméknél fontos, hogy bármilyen fajta csavarral is történik az összeszerelése, utána 2 héttel, majd 3 havi rendszerességgel szükséges a csavarok utánhúzása. Ezzel a termék teljes élettartamán keresztül biztosítható a stabilitása.*

**SK: DÔLEŽITÉ!**

*Je dôležité, aby sa na akomkoľvek produkte, montovanom pomocou akýchkoľvek skrutiek, skrutky dotiahli po dvoch týždňoch od montáže, a jedenkrát v priebehu každých 3 mesiacov – tak sa zaručí stabilita počas celej životnosti produktu.*

**NL: BELANGRIJK!**

*Het is belangrijk om elk product dat met om het even welk soort schroef wordt gemonteerd, twee weken na montage en om de drie maanden, opnieuw wordt vastgeschroefd, om de stabilititeit van het product tijdens de hele levensduur te verzekeren.*

**SI: POMEMBNO!**

*Vsak izdelek, ki ga sestavite z uporabo kakršnihkoli vijakov morate 2 tedna po sestavitvi ponovno pregledati in vijke po potrebi priviti. To ponovite vsake 3 mesece, da bi zagotovili stabilnost izdelka skozi njegovo celotno življenjsko dobo.*

**RU: ВАЖНО!**

*В любом изделии, собранном с использованием винтов любого типа, необходимо через 2 недели после сборки и в дальнейшем каждые 3 месяца подтягивать винты, чтобы обеспечить прочность изделия в течение срока эксплуатации.*

**HR: VAŽNO!**

*Važno je da se svim tipovima vijaka na bilo kojoj vrsti proizvoda koji se s pomoću njih sastavlja ponovno pritegnu 2 tjedna nakon sastavljanja te jednom svaka 3 mjeseca - kako bi se zajamčila stabilnost tijekom životnog vijeka proizvoda.*

**BA: VAŽNO!**

*Za sve proizvode sa vijčanim vezama, potrebno je izvršiti pritezanje 2 sedmice nakon sklapanja i svaka 3 mjeseca nakon toga, kako bi se osigurala stabilnost tokom cijelog životnog vijeka proizvoda.*

**CN: 重要提示！**

*使用任何类型的螺钉组装的产品，必须在组装 2 周后重新拧紧，并且每 3 个月重新拧紧一次，以确保产品在整个使用期内结实稳固。*

**RS: VAŽNO!**

*Važno je da svaki proizvod koji je sklopljen korišćenjem bilo kakvih šrafova bude ponovo pričvršćen 2 nedelje nakon sklapanja i jednom svaka 3 meseca - kako bi se obezbedila stabilnost tokom celog veka trajanja proizvoda.*

**UA: УВАГА.**

*Майте на увазі, якщо у процесі монтажу продукту використовуються гвинти будь-якого типу, їх треба повторно затягнути через 2 тижні після монтажу, а потім кожні 3 місяці. Це необхідно для того, щоб забезпечити надійне використання продукту протягом терміну його служби.*

**RO: IMPORTANT!**

*Este important ca suruburile de orice tip, cu ajutorul căror au fost montate produsele, să fie strânse din nou la 2 săptămâni după montare și, apoi, o dată la 3 luni, pentru a se asigura stabilitatea de-a lungul duratei de viață a produsului.*

**BG: ВАЖНО!**

*Важно е всеки продукт, който е сглобен с помощта на винтове, да бъде затегнат 2 седмици след сглобяването, и веднъж на всеки 3 месеца, за да се гарантира стабилност през цялото време на използване на продукта.*

**GR: ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**

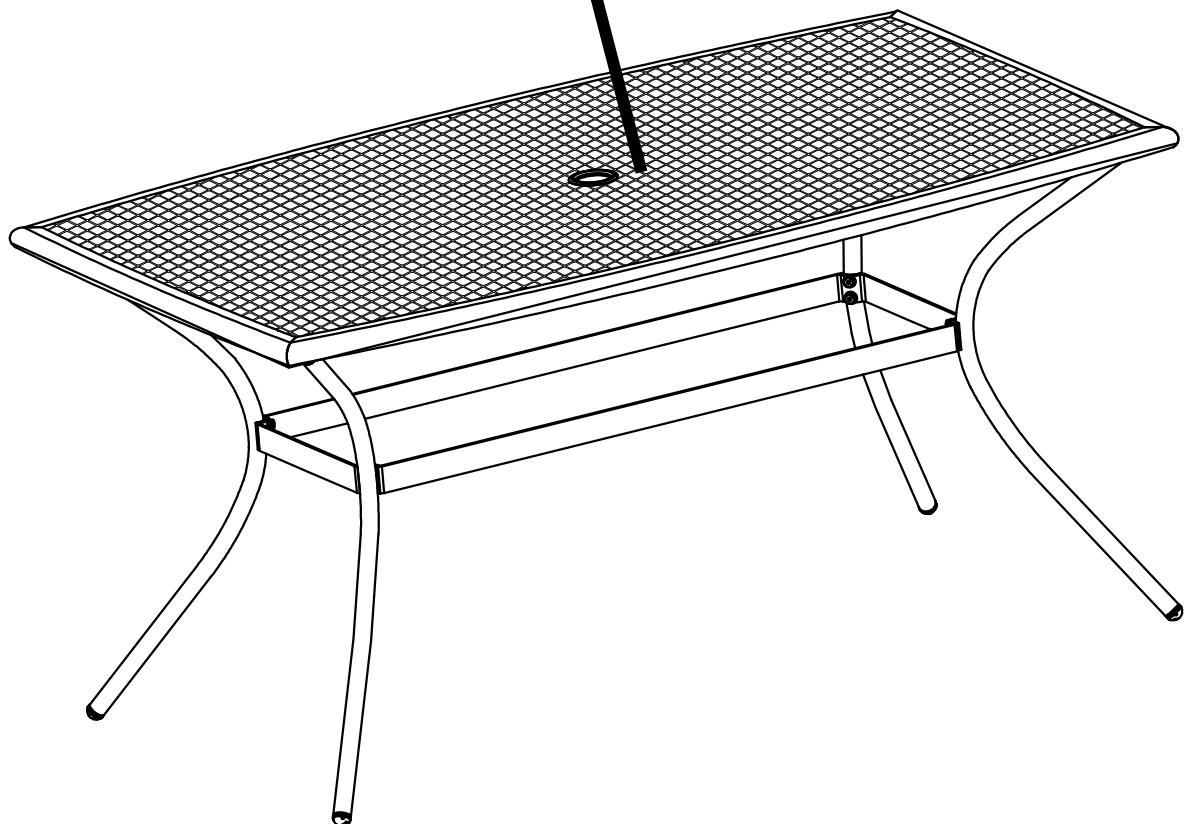
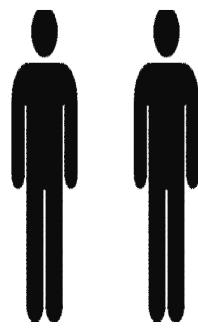
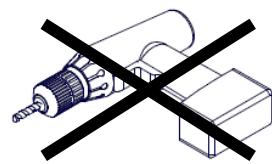
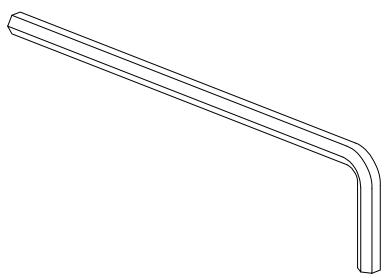
*Για κάθε προϊόν που συναρμολογείται με βίδες είναι απαραίτητο αυτές να ξανασφίγγονται 2 εβδομάδες μετά τη συναρμολόγηση και μία φορά κάθε 3 μήνες, για τη διασφάλιση της σταθερότητας σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.*

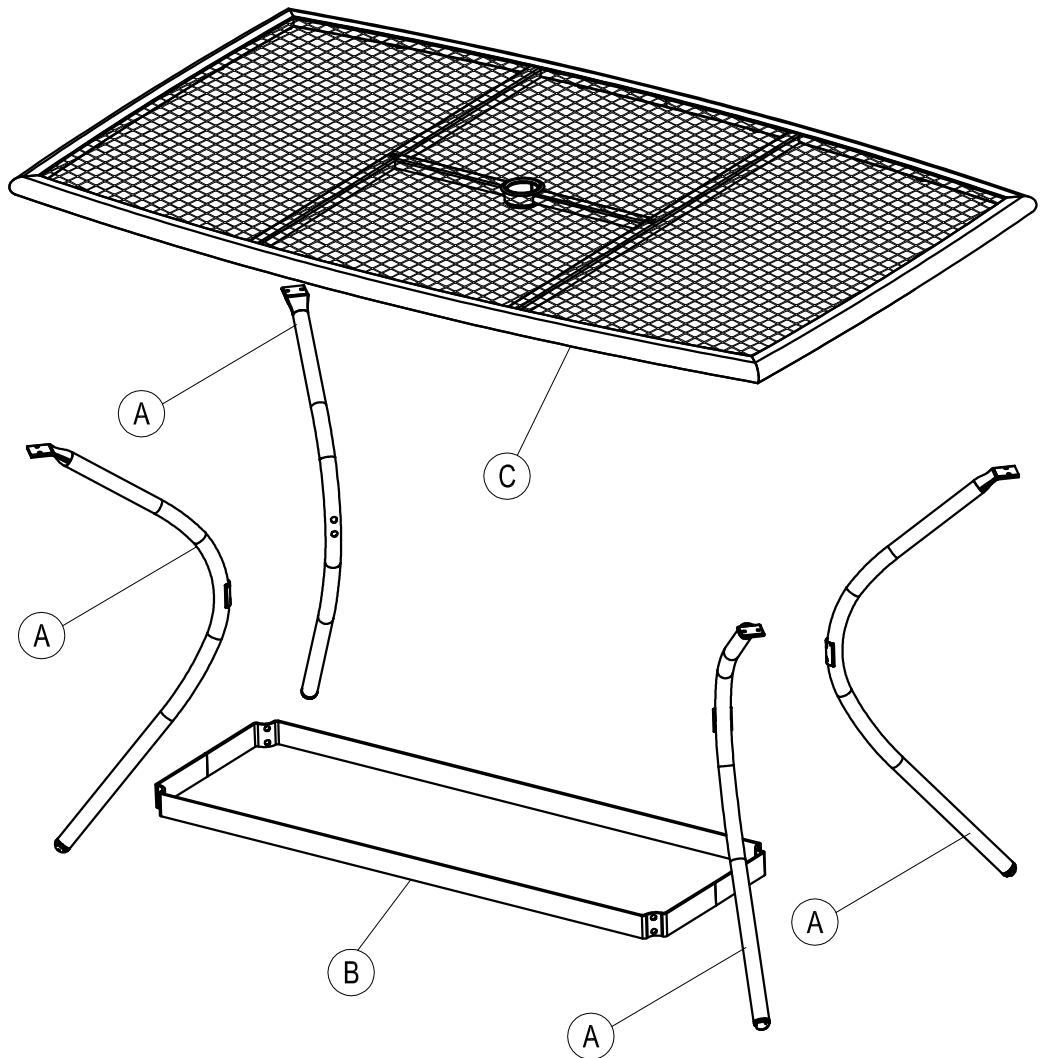
**TR: ÖNEMLİ!**

*Vida kullanılarak yapılan her türlü ürün montajı için montajdan 2 hafta sonra vidaların yeniden sıkıştırılması ve kullanım süresi boyunca ürün istikrarının sağlanması için de her 3 ayda bir vidaların sıkıştırılması önem arz eder.*

**FR: IMPORTANT**

*Il est important que tout produit monté à l'aide de vis soit resserré 2 semaines après son montage, puis tous les 3 mois, afin de garantir sa stabilité durant tout son cycle de vie.*

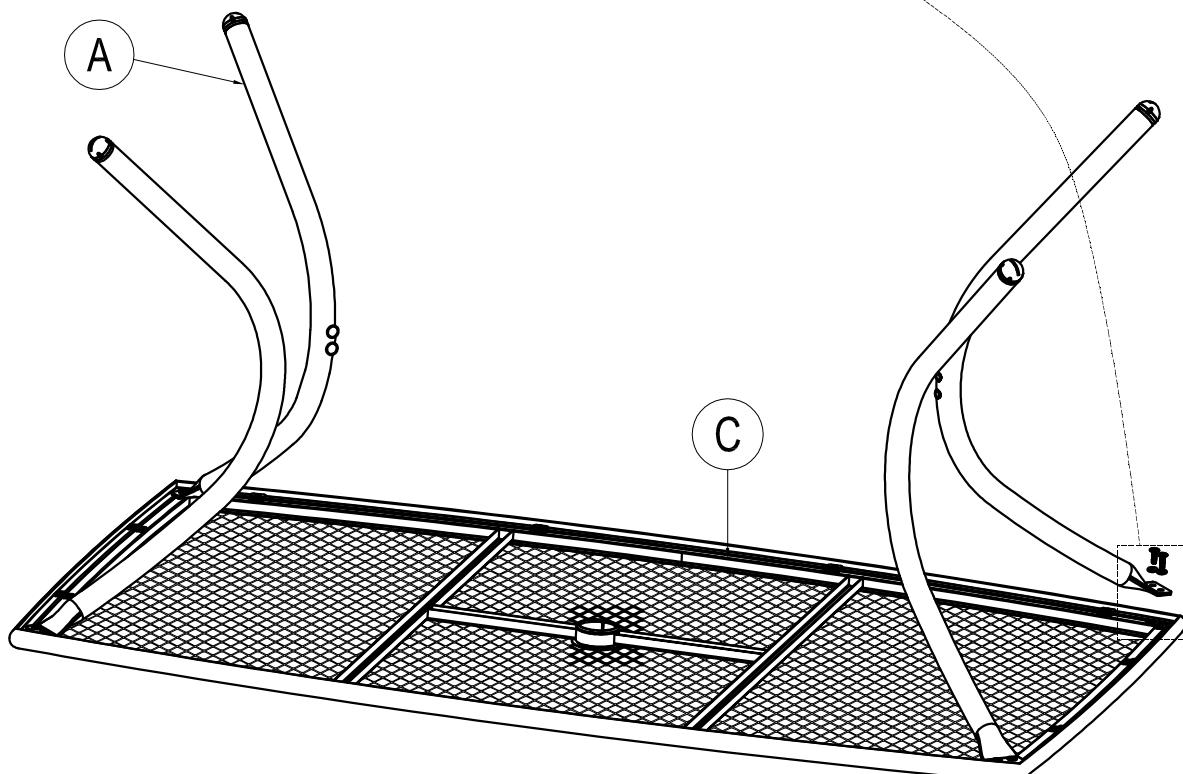
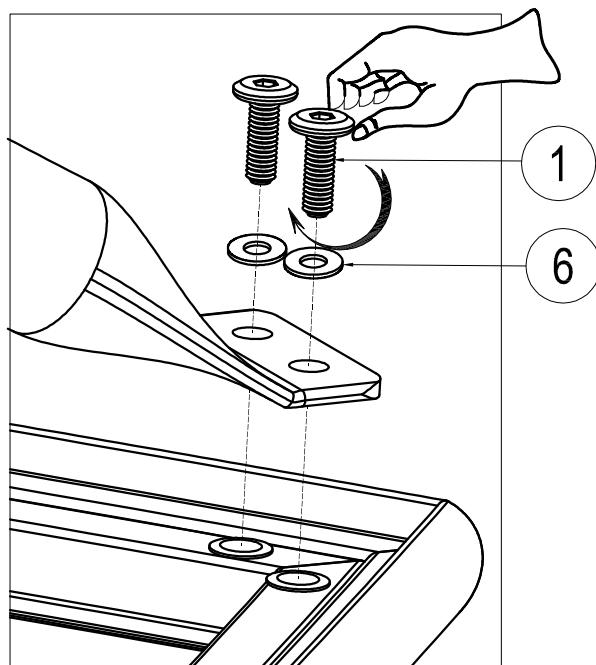
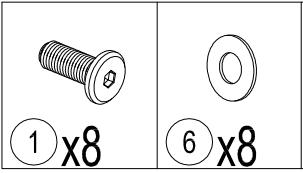




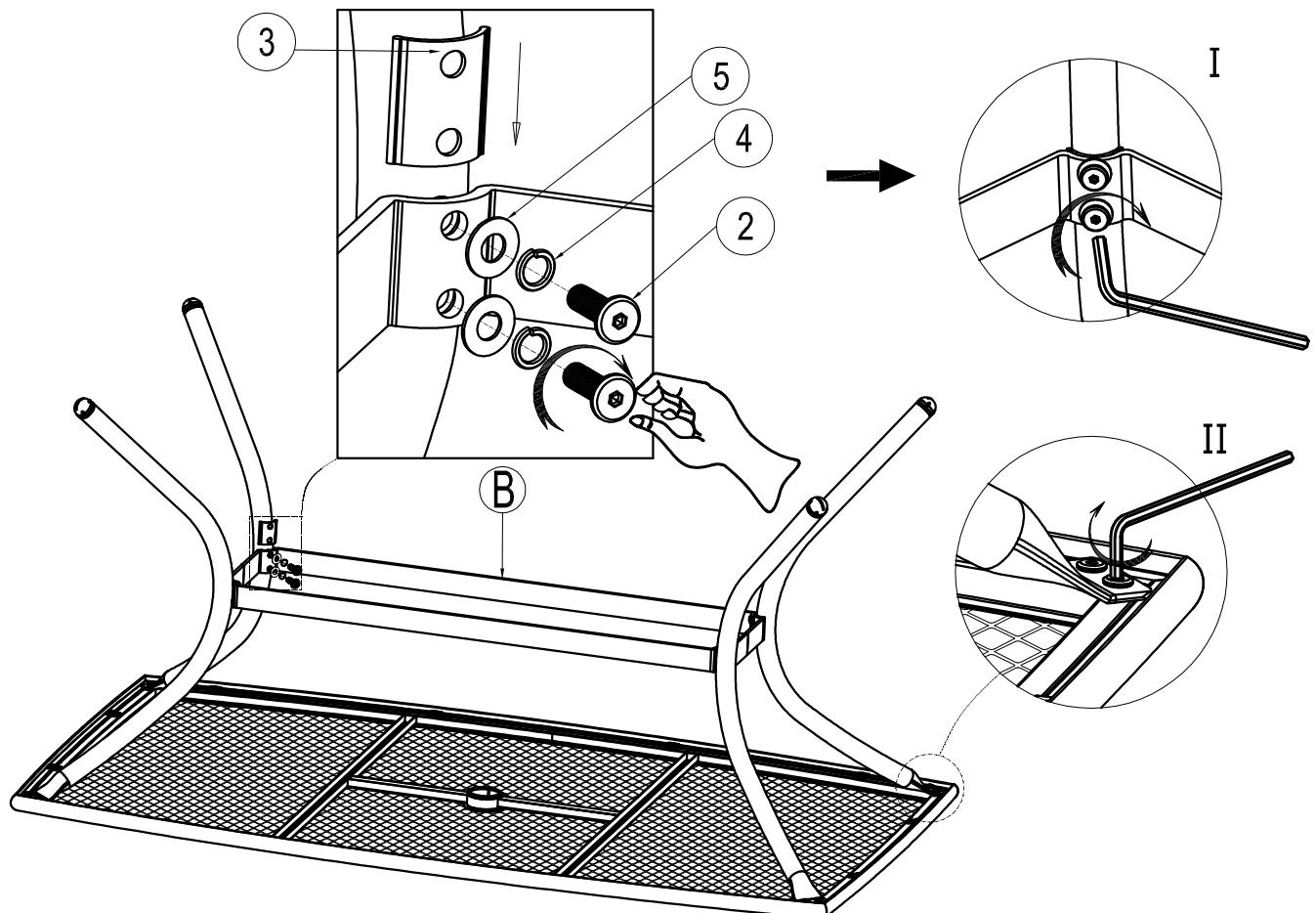
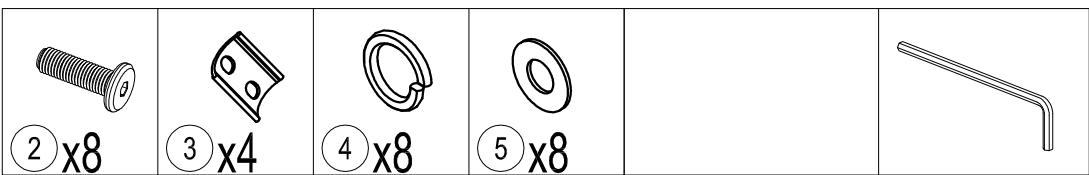
(A)	4	SU-TB-LF-0578	720x314x38mm
(B)	1	SU-TB-BO-0367	1008x340x40mm
(C)	1	SU-TB-TF-0823	1500x900x31mm

(1)	8		HW-ST-02-020	6x18mm
(2)	8		HW-ST-02-049	8x25mm
(3)	4		HW-PL-12-023	40x30.9x10.8mm
(4)	8		HW-ST-07-062	8.5x12.5x1.5mm
(5)	8		HW-ST-07-044	8.5x18x1mm
(6)	8		HW-ST-07-060	6.5x14x1mm
(7)	1		HW-ST-18-001	4X98 mm

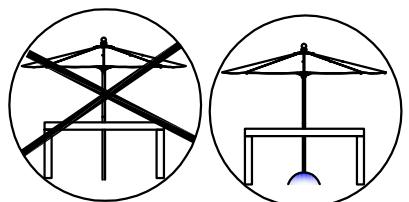
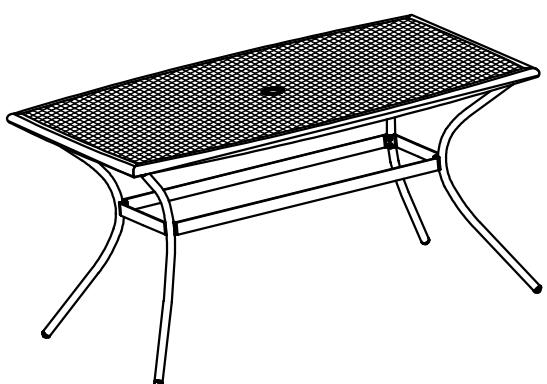
**1**



# 2



# 3



**EN 581**